



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

GMINA WAŁBRZYCH
58-300 Wałbrzych
Plac Magistracki 1
NIP: 886-25-84-003

Wałbrzych, dnia 20.06.2017 r.

Znak sprawy: BO.271-70/2017

Dotyczy postępowania pn.: „Wykonanie usługi tłumaczenia pisemnego z języka czeskiego na język polski i z języka polskiego na język czeski w ramach realizacji projektu, pn. „Z tropiku do tropiku na czesko-polskim pograniczu” (projekt nr CZ.11.2.45/0.0/0.0/15_003/0000300), współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu INTERREG V-A Republika Czeska - Polska 2014 - 2020”

Zamawiający udziela odpowiedzi na zapytania od Wykonawców:

Pytanie nr 1:

W zapytaniu ofertowym dotyczącym wykonania zadania pn. "Wykonanie usługi tłumaczenia pisemnego z języka czeskiego na język polski i z języka polskiego na język czeski w ramach realizacji projektu, pn. "Z tropiku do tropiku na czesko-polskim pograniczu..." w podpunkcie "W skład przedmiotu zamówienia wchodzi" i są trzy podpunkty a,b,c.

Aby podać precyzyjną stawkę i kwotę końcową musielibyśmy wiedzieć jak dużo materiałów byłoby na każdy dzień roboczy, tj:

1. W podpunkcie a) ile bieżących stron tłumaczenia pisemnego oficjalnej korespondencji oraz korespondencji e-mail byłoby z terminem oddania do końca następnego dnia roboczego?
2. W podpunkcie b) ile stron (1 strona = 1500 znaków ze spacjami) miałyby każdy z czterech raportów?
3. W podpunkcie c) ile materiałów informacyjnych i innych dokumentów niezbędnych do realizacji projektu byłoby z terminem oddania w ciągu 3 dni roboczych?

Prosimy o podanie ile stron (1 strona = 1500 znaków ze spacjami) dziennie Państwo przewidują.

Odpowiedź:

Zamawiający przedstawia uszczegółowienie odnosząc się do następujących podpunktów:

Ad. a). szacunkowo maksymalnie 4-5 stron (6000-7500 znaków ze spacjami) na jeden dokument.

Ad. b). Szacunkowo 70 000 znaków na jeden raport.

Ad. c). Szacunkowo ok. 4-5 stron na jeden dokument.

Zlecenie nie będzie obejmować tłumaczeń codziennych, aczkolwiek przy realizacji przede wszystkim punktów a) i c) Wykonawca musi być w gotowości do podjęcia zlecenia.

Kierownik Referatu Zamówień Publicznych

Marek Pałosz